

Coryell.
Heute will ich den Lesern etwas Neues erzählen. Am 20. u. d. Mts. wurde unser kleiner Hund im Felde von einer mächtigen Klapperschlange gebissen, während wir Baumwolle pflückten. Mit einem Mal sprang der Hund an zu schreien und wuscheln und als wir nachsehen fanden wir das große Klapperbier unter der Baumwollpflanze im Schatten liegen. Wir haben sie sofort todgeschossen und verbrannt. Der Hund jedoch lebt noch trotzdem er nur 4 Monate alt ist. Wir heilten dort wo der Biss war sogleich mit einem scharfen Messer aufgeschnitten u. die Wunde mit Campheressenz getränkt und scheint ihn dieses gerettet zu haben. Würde der Hund nicht gebissen worden, so hätte möglicherweise jemand von uns das Unglück gehabt.
Baumwolle steigt an sehr gut zu stehen haben bereits 6 Balken heraus. Korn ist das meiste eingebracht. Baumwollpflücker werden auch hier gesucht und zahlt man 60c netto Korn per 100; später jedenfalls mehr.
Wenn Jemand Lust hat sich etwas zu verdienen, kann hier Beschäftigung finden. Der Gesundheitszustand ist soweit ein guter. G. S.

Coryell

Today I want to tell the readers something new. On the 20th of the month our dog was bitten in the field by a rattlesnake, while picking cotton. All of a sudden the dog started to scream and howl and now as we look up we see the big rattling beast under the cotton stalk in the shade. We immediately killed and burned it. However, the dog still lives even though it is only 4 months old. We stopped right away, opened the bite with a sharp knife and soaked the wound with camphor oil and this seems to have saved him. If the dog was not bitten, then someone might have had some bad luck.

Cotton picking is going well now and 6 bales have been picked. Corn is mostly in. Cotton pickers are still being searched for here and you pay 60¢ plus food per 100; more later anyway.

If someone feels like earning something, they can find their way here. The condition is so far a good one.

G. S. (Gustav Symank)

Translated by Sandra McNeely

Provided by Wendish Research Exchange,
www.wendishresearch.org